№ 142. Sestdeen, 8. dezembrî 1912. g. 1912.

Makfà,
Jelgawâ ekfped. fanemot
par 1 gadu 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu 1 „ 20 „
par 1/4 gadu — „ 60 „

ar peesuhtischanu mahjâs
par 1 gadu 2 rub. 50 kap.
par 1/2 gadu 1 „ 35 „
par 1/4 gadu — „ 70 „

Par adreses pahrmainu jamaksà 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Isnahk 3 reises nedelâ: otrdeenâ, ceturtdeenâ un sestdeenâ.

Makfà,
par pastu peesuhtot:
par 1 gadu . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu 1 „ 60 „
par 1/4 gadu — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Uf ahrsemem
par 1 gadu 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu 2 „ 80 „
par 1/4 gadu 1 „ 50 „
par 1 mehn. — „ 60 „

Numurs maksà 3 kap.

Paste kaste № 17.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawâ, Skrihweru ceelâ № 35.

91. gada gahjums.

Sludinajumi maksà:
par sihku rakstu rindinu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Jelgawas Krahj=Aisdewu Kase.
Paschas namâ, Palejas ceelâ Nr. 2=a, telefons 45,
maksà par schiro noguldijumeem . . . . . 5%.
Darba laiks no pulksten 10 lihdz 2 deenâ.

Walsts padomes sehde 4. dezembrî.

Peterburgâ, 4. dezembrî. Akimowam wadot, padome starp zitu spreeda par generalmajora Klunikowa eewehleschanu par walsts padomes lozekli no Donas apgabala.

Referents Schmemans konstatè, ka Klunikows wehleschanu laikâ eenehmis polizijas amatu un kà tahds nedrihkstejis buht ne wehletaju sarakstâ, nedz par kandidatu uz padomi. Tadehl komisija leek preekschâ wina eewehleschanu neatsiht.

Grims aisrahda, ka pie Klunikowa eewehleschanas notikuschas ari zitas pretlikumibas, izdota apleeziba par to, ka naw schkehrschlu wina wehleschanai, sem senaka datuma.

Labàs puses runataji Birikows un Durnowo pretojas, ka Klunikowa amats par eezirkna preekschneeku peelihdsinams polizijas deenastam. Ari eekschleetu ministrs bauda wehleschanas teesibas, kaut gan ari winam japahrsin polizijas eestahdes. Un paschâ wehleschanu deenâ Klunikows jau ari wairs nestahwejis minetâ weetâ.

Tam pretim Schmemans usswer, ka Klunikowam wajadseja atstaht polizijas deenastu pirms wina usnemschanas wehletaju sarakstâ; bet winsch atkahpees tikai 4 deenas pirms wehleschanu termina.

Olsufjews: kas gan buhtu, ja gubernatori sahktu agitet sawâ labâ un tad pirms paschàm wehleschanam eesneegtu atluhgumos no amata. Janodroschina wehleschanu brihwiba un schis gadijums ir deesgan swarigs wehleschanu atzelschanai un tà prezendenta radischanai.

Ar 80 pret 69 balsim padome nolemj atsiht Klunikowa eewehleschanu par pareisu.

Pehz pahrtraukuma Gerbels sino par Polijas gubernu pilsehtu likumu projektu. Tà kà jautajums esot loti swarigs un eesneegti daudzi pahrlabojumi, tad winsch eeteiz projektu atdot komisijai wehlreisejai pahrbaudischanai.

Sinowjews II. wehl aisrahda, ka projekts dodot poleem Polijâ leelakas teesibas nekà kreeweem pascheem Kreewijâ.

Schebeko sawâ un zitu poru gubernu preekschstahwju wahrdâ stingri issakas pret projekta atdoschanu komisijai. Katram swarigakam projektam mehdz buht daudz pahrlabojumu, bet tas nezik nekawè to tuhlin skatit zauri walsts padomes pilnâ sapulzê.

Ar sihmitem balsojot padome ar 76 pret 58 balsim nolemj projektu atdot komisijai.

Balkanu karsch.

Atenàs, 17. dez. No Tenedos salas pa telegrafu sino par kauju starp greeku un turku floti, kura notikusi starp eeeju Dardanelos un Imbrosas salu. Weenu stundu turki atradàs apzeetinajumu patwehrumâ, bet tad wini wisleelakâ nekahrtibâ atkahpàs juhras schaurumâ. Greeku flote ar 5 torpedu ispostitajeem wehl jo projam braukaja turpat, turedamàs schahweena tahlumâ no apzeetinajumeem. Deenâ atkal mehginaja 3 turku torpedu ispostitaji isbraukt no Dardaneleem laukâ, bet greeku torpedu ispostitaji peespeeda winus eebehgt atpakal juhras schaurumâ.

Tenedos salas waldibas eestahdes dabujuschas no kahda kreewu twaikona „Jerusalim“ pasascheera sinat, ka wakarejâ kaujâ diwi turku kara kugi eewainoti, tà ka newarejuschi wairs peedalitees kaujâ. Greeku flote palikusi neaiskahrta.

Atenàs no brunu kreisera „Georgios Awerow“ ar radiotelegrafu dabuta sina, ka wakarejâ kaujâ 3 dewin=zollu leelgabalu lodes kehruschas turku admirala kugi „Barbarosa Hairedin“.

Wodenas bejs peedahwajis greeku trona mantineekam to selta krehslu, kuru sultans leetojis sawâ zelojumâ pa Makedoniju. Tronamantineeks peenehmis dahwanu.

Salonikos atbraukusi serbu komisija, nokahrtot ar greeku waldibas eestahdem kopâ jautajumu par dselszeka satiksmes atjaunoschanu starp Salonikeem gar Isskibu un Eiropu.

Podgorizâ, 17. dez. Turki no Taraboschas un Brdizas nemitigi apschauda melnkalneeschu posizijas. No wakar wakara sahkot dsirdama leelgabalu duhkona no Buschati puses. Melnkalneeschi pehz eespehjas atturas no zihnas. Prinzis Danilo schodeen apskatija melnkalneeschu posizijas.

* * *

„Rig. Rundschau'ai“ raksta no Peterburgas, ka Kursemes deputats Goldmanis „tizis peenemts audienzê“ no semkopibas ministra Kriwoschejina schahdâ darischanâ. Pilsberges krona muischa (Aisputes aprinkî) ari bijusi nolemta sadalischanai bezsemes un massemes semneekeem, pee kam sazensibas gadijumos pareistizigeem semes pirzejeem wajadzejis aiz prinzipa dabut preekschroku preeksch nepareistizibneekeem. Reisê ar to zerejuschi wezee saldati, kas jau sen gadeem eeguwuschi 3 dez. leelus semes gabalinus, ar kureem teem dsihwoschanai nepeeteek, bet mirschanai par daudz — dabut drusku wairak semes klaht. Bet wini leeliski peekrahpuschees, jo Pilsberges krona muischas seme peeschkirta ziteem leelakeem saimneekeem, kam jau semes bijis deesgan, winu ihpaschumu noapakoschanai. Par to Pilsberges semneeki isteikuschi zaur deputatu Goldmani ministram schehloschanos; ministrs wina aisrahdijumos wehrigi noklausijees un tos atsihmejis, likdams Goldmanim pee wina atnahkt atkal pehz kahdàm nedelam.

Jauna kara klausibas likuma eeweschana.

„Waldibas Wehstnesi“ 13. nowembrî issludinats no walsts domes un padomes peenemts un 1. julijâ Wisaugstaki apstiprinats likums par kahrtibu, kahdâ nahk spehkâ pahrgrositais kara klausibas ustaws.

Kara klausibas ustawa pahrgrosischana nahk spehkâ no 1. dezembra 1912. g., eewehrojot schahdu kahrtibu: Teem, kam jaeestahjàs kara klausibâ preeksch 1. dezembra 1912. g., bet kas lihdz tam laikam wehl nebuhtu nonemti un eerastos kara klausi=

Paspahrne.

Sarkanà nelke.

P. de=Wastola.

(Beigas.)

Pehdigi parahdijàs wina galwa. Uspeldejis uhdens wirsû un eelpojis swaigu gaisu winsch atkal pasuda. Pehz minutes sahka atkal gruhto meklejeenu.

Pagahja daschas minutes. Roschè atkal parahdijàs uhdens wirsû. Winsch sahka kertees aiz kruhmeem, newareja nokluht lihdz krastam un sauza:

— Slihksu!...

Kad winu iswilka no uhdens, tam palika slikti.

* * *

Wisi steidsàs pee jaunà zilweka.

No mescha isnahza Walentina. Wina bija bahla un ustraukta.

— Tu te? — Luzija eesauzàs — kur tu biji?

— Kas ir notizis?

Nedaudzos wahrdos Luzija issazija draudzenei, kas bija notizis.

— Ak Deews!... Man gribejàs palikt weenai! — Walentina paskaidroja. — Gahju meschâ... Raudaju... Dsirdeju, ka mani sauz, bet nesinaju, kambehl mani meklè.

Negribeju, lai ziti redzetu manas asaras... Neatbildeju uz sauzeeneem...

— Bet kas tad krita uhdenî? Mehs dsirdejàm uhdens plukschkeschanu, — Luzija prasija.

— Mans suns. Winsch gribeja ispeldetees...

Roschè nahza pee samanas. Winsch atwehra azis un autajot usluhkoja klahtesoschos. Walentina stahweja winam blakus un mihli sanehma to aiz rokas.

— Roschè!...

Winsch atweeglots nopuhtàs. Wina behdigo gihmi apgaismoja laimigs smaids.

— Juhs... juhs te?...

Nepatihkamais starpgadijums bija izbeigts. Bet Walentina wehl arweenu bija behdiga. Wina newareja aismirst sarkano nelki.

— Juhs esset slapji... Nosaluschi... Jums wajag eet pahrgehrbtees... Wareet saaukstetees! — Luzija teiza.

Jaunajam zilwekam palihdseja peezeltees. Walentina panehma no semes wina fraku un lehnam sekoja winam. No kabatas izkrita kabatas grahmatina. Walentina noleezàs. Wina gribeja to atwehrt un paskatitees, kas winâ atrodas. Neweens winu neeewehroja.

Kabatas grahmatinâ bija wisitkarte un uz winas uzraksts:

„No manas mihlàs dahrgàs Walijas“.

Pahrskatijusès! Pukite, kuru wina tam dahwaja atrodàs grahmatinâ! Sarkanà nelke, kura atrodàs semè, bija zitas personas dahwata.

Laimigà Walija peesteidsàs pee Roschè. Ta apkehràs winam ap kaklu un winu skuhpstidama teiza:

— Peedod, mihlais... peedod!...

Tulkojis W. G.

Sihkumi.

Wisbagatakee selta atradumi pasaulê. Neeewehrojot daschdaschadàs zeeschanas, truhkumu un wilschanos, kas selta mekletajeem bija japanes Kalifornijâ, Australijâ un Klondeikas apgabalâ, tee daschreiz tomehr bijuschi tik laimigi, ka atraduschi selta gabalus, kas wisus winu puhlinus un mokas pilnigi atlihdsinajuschi. Tà „Zeitschrift für praktische Geologie“ pastahsta, ka kahdam selta mekletajam 1869. g. Australijas Wiktorijas walstî laimejees atrast selta gabalu, kahds jebkad atrasts, proti, 85 kilogramus smagu. Ne tik laimigs bija wina beebrs, atrasdams tikai 62,5 kilogramu smagu selta gabalu 170,000 marku wehrtibâ. Tatschu wisleelako selta daudzumu, kahds nekad naw ne bijis ne atkahrtojees, kahds selta mekletajs eewahza Klondeikâ, kas astonas stundas strahdadams eeguwa seltu ap 80,000 rbl. wehrtibâ.

Buhwes rekords. „104 darba deenâs jums jauzek Filadelfijas pilsehtai sapulzes ehka. Ja scho buhwi warat noteiktâ laikâ weikt, tad 500,000 markas jums ir droschas. Ja ne, tad jums jamaksà konwenzional=sods. Ja ar scheem noteikumeem esat ar meeru, tad keratees pee darba“. Tà skaneja usdewums, ko Pittsburgas birgermeistars, pasihstamais wahzuamerikans Blankenburgs 15. februarî dewa buhwweistaram Markam Uelsam. Darbs nebija nekahds masais; jo wajadseja tatschu tik netizami ihsâ laikâ radit buhwi, kurâ bez skatuwes preeksch 6000 dzeedatajeem buhtu weeta ari wehl 20,000 klausitajeem. Neeewehrojot leelos kaweklus, buhwmeistars sawu usdewumu izpildija slaweni. Ehkas uzselschanai winam bija wajadzigas newis 104 deenas, bet tikai 69 deenas; bez tam wehl no schìm 69 darba deenam 24 bija leetus deenas, kad nebija eespehjams strahdat. Schahdu darbu wareja west galâ tikai zaur to, ka katrs strahdneeks peelika wisus sawus spehkus, un leelàs strahdneeku sabeedribas scho buhwi zihtigi sekmeja.

Pehdejà mode Amerikâ neesot tahdu kalpotaju, kuri zik nebuht izeetu par sawu kungu interesem. Amerikas kehkschas un kalpones nekad zenas pee eepirkumeem nenokaulejot, bet maksajot kotru reiz, zik pahrdewejs prasot. Plaschi pasihstamà labdare, miljonara seewa misiris Belman ir isteikusees, ka tahda apkalpotaju darischana esot loti nepeeklahjiga un nemoraliska, tadehl wina eesahkusi schahdi rihkotees: braukusi katru rihtu pate uz tirgu pehz eepirkumeem. Winas preekschsihmei sekojuschas ari zitas bagatneeku seewas. Nu=Portâ, pehz awischu sinam, nodibinajuschees sewischki rauti: bagatàs damas krahsch=

bas komisijâs lihdſ 15. ſeptembrim 1913. g, — paleek ſpehkâ ſenakâ kara klauſibas uſtawa noteikumi ar ſchahdeem iſnehmumeem:

Perſonam, kuras kara klauſibas ſinâ dabuja termina pagarinajumus pehz wezajeem uſtawa noteikumeem, kas bija ſpehkâ lihdſ 1912. g. 1. dezembrim, lai pabeigtu iſglihtibu, un kas nebuhtu eeſtahjuſchàs kara deenestâ lihdſ 15. ſeptembrim 1913. g., ſcho terminu ilgums noſakams waj nu pehz jaunà, waj pehz wezâ likuma noteikumeem, raugotees pehz tam, kuri peelaiſch leelakus atweeglinajumus. Preekſch ſchim perſonam ir ſpehkâ teeſiba uſ papildu termina atlikſchanu waj ari uſ iſnehmumeem no wiſpahrejeem noteikumeem. Luhgumi dehl tahlaka kara klauſibas termina pagarinajuma, noluhkâ pabeigt iſglihtibu, kuri noteiktâ kahrtibâ buhs eeſneegti lihdſ 1912. g. 1. dez., tiks iſſchkirti pehz wezajeem noteikumeem, kahdi paſtahwès lihdſ 1. dezembrim 1912. g. Minetàm perſonam dota teeſiba pahrgroſit paſchu iſwehleto kara klauſibas nokalpoſchanas weidu, bet ar noteikumu, ka atteezigais paſinojums kara klauſibas komiſijai tàm jaeeſneedſ ne wehlak par 2 mehneſcheem pirms ta gada eeſaukſchanas laika, kad teem pagarinatais terminſch dehl iſglihtibas nobeigſchanas notek.

Brihwprahtigo peenemſchana kara deenestâ pehz wezajeem noteikumeem nobeidſas 1. dezembrî 1912. g

Pareiſtizigee pſalmotaji, weztizigo un ſektantu draudſchu garigee preeſchneeki un katolu baſnizu ehrgelneeki, kuri bij atſwabinati no kara klauſibas pehz uſtawa wezajeem noteikumeem, ja atſtahtu ſawus amatus pehz 15. ſeptembra 1913. g., bet pirms nolikto 5 gadu nokalpoſchanas ſawos amatos, eeſauzami kara klauſibâ pehz aiſeeſchanas no amateem, pehz jaunajeem noteikumeem, ja tee pehz ſaweem gimenes apſtahkleem iſrahdiſees par kara deenestâ nonemameem.

Luteranu mahzitaju kandidati, ja netiktu eeſwehtiti par mahzitajeem 5 gadu laikâ pehz atſwabinaſchanas no kara klauſibas, pehz uſtawa wezajeem noteikumeem, eeſauzami kara klauſibâ pehz jaunajeem noteikumeem, ja minetais 5 gadu laiks paeetu pehz 1. dezembra 1912. g.

Tee, kas eeſtahjuſchees kara deenestâ pehz wezajeem uſtawa noteikumeem, kahdi bij ſpehkâ lihdſ 1912. g. 1. dezembrim, nokalpo ſawu laiku pehz wezajeem noteikumeem, bet pehz atlaiſchanas reſerwâ — reſerwas laika ilgumu un apmahzibas laiku ſkaitu un ilgumu noſaka jaunais likums.

Perſonas, kuras pehz ſawas nodarboſchanàs weida eeſkaititas reſerwâ un tanî atradàs uſ 1. dezembri 1912. g., noleekamas tahlak ſem uſtawa jaunajeem noteikumeem, ar ſchahdeem iſnehmumeem: 1) reſerwai peeſkaititee daſchado ſkolu ſkolotaji un audſinataji (kara klauſ. uſt. 80. p., 4.—15. panti, 1906. g. iſd.), kas ſawu amatu atſtahtu pehz 15. ſeptembra 1913. g., bet pirms 5 gadu nokalpoſchanas tajâ, eeſauzami ihſtâ kara deenestâ pirmajâ eeſaukſchanas terminâ, pehz ſawa amata atſtahſchanas, pehz uſtawa jaunajeem noteikumeem, ja ween pehz ſaweem gimenes apſtahkleem tee buhs kara klauſibâ uſnemami. Minetàs perſonas, ja no 1913. gada ſahkot atſtahtu ſawu amatu pirms 15. februara, naw atſwabinatas no kara klauſibas ari tad, ja tàs taî paſchâ gadâ no jauna eeſtahtos amatâ wehl lihdſ 15. ſeptembrim. 2) Kara klauſibas uſtawa 81. pantâ minetee ahrſti un weterinari, kas aiſ weetu truhkuma newar kronim atkalpot dabuhtàs ſtipendijas, paleek reſerwâ eeſkaititi wiſu laiku pehz minetâ panta noteikumeem. 3) Kugu kapteini, ſtuhrmani un maſchinu mechaniki, kas kà tahdi eeſkaititi reſerwâ pehz kara klauſibas uſtawa 82. panta, ſpeeſti ikgadus, lihdſ noliktâ gada beigam, eeſneegt wajadſigàs apleezibas, ka tee pateeſcham wehl ſtahw tahdos ſawos amatos; bet ja tee iſpaleekot no ſawa deenesta ilgak par weenu kugoſchanas laikmetu, tiktu eeſaukti kara klauſibâ, tad tàs ilgums noſakams pehz uſtawa jaunajeem noteikumeem.

Jaunâ likuma eeweſchanas gadâ paleek ſpehkâ kara klauſibas uſtawa 115. pantâ noliktais terminſch par peerakſtiſchanos pee eeſaukſchanas eezirkneem.

Jaunâ likuma noteikums par termina atlikumu kara klauſibas nokalpoſchanai ſobahrſtu ſkolu audſekneem, ja tee minetàs ſkolàs buhtu eeſtahjuſchees ne wehlak par 2 gadeem pirms winu eeſaukſchanas laika kara deenestâ, — naw peemehrojams weena gada laikâ, ſkaitot no 1912. g. 1. dezembra.

Soda noteikumi par kara klauſibas noteikumu pahrkahpſchanu, ja tai bij janoteek pehz uſtawa wezajeem noteikumeem, paleek ſpehkâ ſenakee.

---

nos automobilos braukajot pa tirgeem ſawu peeluhdſeju un kawaleeru pawadibâ eepirkdamas wajadſigos produktus. Pehz damu domam tas eſot lehta un laba eepirkſchana, Pateeſibâ reſultati te ir pawiſam preteji. Zaur braukſchanu automobilos produkti iſnahk deſmitreiſ dahrgaki. — Ja, bagats dara kà grib, nabags — kà war.

Waj aiſſtahwim atlauts teeſâ raudat? Ar ſcho dihwaino juridiſko jautajumu neſen nodarbojàs Teneſejas teeſa, kura iſteeſaja kahdu ſlepkawibas leetu. Aiſſtahwis runaja, tà ſakot, kà no grahmatas. Bet runa neeeſildija ſwehrinatos. Apſuhdſetais iſleetoja ſawai aiſſtahweſchanai wiſas ſawas runas ſpehjas un wiſareſchgiakos peerahdijumus. Bet bej panahkuma! Tad aiſſtahwis paſipriinaja ſawu aiſſtahweſchanas runu ſkalàm raudam un aſaram, ari apſuhdſetais raudaja lihdſ un — ari daſcha ſwehrinatâ azîs eſaſàs pa ſlepenai aſarai. Tomehr tam pretojàs prokurors. Winſch peepraſija, lai teeſas preekſchſehdetajs aiſleedſ aiſſtahwim raudat. Uſ to adwokats aſaram azîs atbildeja, ka neſpehjot ſawaldit ſawu juhtu ſawilnojumu. Pehz ihſas apſpreeſchanàs teeſa atſina, ka adwokatam aiſſtahweſchanas noluhkâ atlaujama pilniga rihzibas brihwiba. Drihſi pehz tam raudaja wiſs teeſas ſaſtahws: apſuhdſetais, aiſſtahwis, ſwehrinatee un preekſchſehdetajs, tikai prokurors palika neaiſkuſtinats. Raudas norima weenigi tad, kad ſwehrinato wezakais paſludinaja attaiſnoſchanas ſpreedumu.

Wagonâ zaur jumtu ſahka uhdens pilet. Kahda dama (uſ konduktoru): „Kas ta par nekahrtibu. Waj te weenumehr tà?“ — Konduktors: „Ne, tikai tad, kad leetus lihſt . . .“

No ahrſemem.

Slahwu obſtrukzija Auſtrijâ.

Auſtrijas deputatu namâ ir paraſts, ka opoſazija, lai trauzetu un nowilzinatu leetu iſſpreeſchanu, tura garas runas, kur weens runatajs runà ſtundam ilgi un pehz wina ſahk runat otrs un treſchais u. t. t., lihdſ kamehr pretineeki ir nogurdinati. Tahdu obſtrukziju, lai aiſkawetu kara budſcheta apſpreeſchanu, tagad uſſahkuſchi ſlowenu deputati Auſtrijas deputatu nama budſcheta komiſijâ. Slowens Goſtinkars runajis no weetas $13^1/_2$ ſtundas un kad pehz tam uſ wina preekſchlikuma ſehde netikuſi ſlehgta, tad eeſahzis ſawu runu winu partijas beedris ſlowens Koroſchitſchs, pehz kura ſtahwot gatawi turpinat runas ziti ſloweni.

Zihna pret ſarkano preſi Amerikâ.

Tſchikago pilſehtas wiſu „pilſoniſko“ awiſchu iſdeweji nolehmuſchi un wiſeem weikalneekeem paſinojuſchi, ka winu lapas turpmak uſnemſchot ſludinajumus tikai no tahdàm firmam, kuras neſludina weetejâ ſozialdemokratiſkâ awiſê, „Tſchikago Mornig World“. Firmas to eewehroja un atrahwa ſozialdemokratiſkai awiſei ſawus ſludinajumus. Pehdejai zaur to zehluſchees tahdi ſaudejumi, ka tai wajadſejis apſtahtees, jo winai ik nedelas bijis pa 2000 dolaru deficits, kaut gan awiſe apgalwojuſi, ka winai eſot 200,000 laſitaju.

* * *

No Katanijas uſ Meſinu ejoſchais ahtrais wilzeens ſaduhrees ar pretſchu wilzeenu. 15 zilweki dabujuſchi galu un 30 eewainoti.

Hallê no pag. peektdeenas ſtreiko medizinas ſtudenti, praſidami, lai aprobeſcho Wahzijas uniwerſitatu medizinas fakultatê uſnemamo ahrſemneeku ſkaitu. Wiſàm Wahzijas uniwerſitatem peeſuhtits uſaizinajums, peeweenotees ſtreikam, ja fakultates leedſas 24 ſtundu laikâ iſſludinat, ka nepeelaidìs kliniku lekzijâs ahrſemneekus bej eepreekſch nolikta atteeziga eksamena. Getingenes un Marburgas medizinas ſtudenti iſteikuſchi peekriſchanu Halles uniwerſitates profeſoreem un nopakajuſchi ſtreiku.

Italijas ſenats peenehmis ar 155 pret 2 balſim Libijas meera nolihgumu ar Turziju.

No eekſchſemem.

Walſts domes brihwdeenas

pehz jaunakâ ſinojuma ſahkſchotees 15. dezembrî un wilkſchotees lihdſ 14. janwarim.

Kara miniſtra Suchomlinowa zelojums.

Kara miniſtrs Suchomlinows nobrauzis uſ Leipzigu, tur peedalitees pee baſnizas eeſwehtiſchanas, kas zelta par peeminu Leipzigas kaujai 1813. gadâ (kurâ, kà ſinams, ſabeedrotàs Kreewija, Pruſija un Auſtrija pahrwareja franzuſchu keiſaru Napoleonu I.). No Leipzigas kara miniſtrs doſees uſ Rigu, kurp jau aiſbraukuſi wina laulatâ draudſene. Tik pehz 2 nedelam winſch atgreeſiſees Peterburgâ. Scho zeloJumu eerauga par ſihmi, ka meers naw apdraudets.

Scha gada uſbrukamu ſtatiſtika.

No 1. janwara lihdſ 1. nowembrim ſch. g. Kreewijâ iſdariti pawiſam 38,094 apbrunoti laupiſchanas uſbrukumi, pee kam nogalinatas 1719 amata perſonas un 5997 ziwilperſonas un eewainotas 2499 ziwilperſonas.

Peterburga. 4. dezembrî. Wina Keiſariſkàs Augſtibas Tronamantineeka Zeſarewiſcha gwardu ſirguartilerijas zeturtàs baterijas kaſarmâ Wilnas ſchkehrſeelâ, zeichauſcha telpâs aiſ neſinama eemeſla iſzehlàs ugunsgrehks, kuru atſauktee ugunsdſehſeji ahtri apdſehſa. Mantibas pehz ugunsgrehka pahrluhkojot atraba, ka uſlauſta kaſte, kurâ glabojàs rewolweri un patronas preekſch mahjas ſargſoldateem. Diwi rewolweri bijnoſagti. Baterijas ſaimneezibas pahrſinatajs, ſchtaba kapitans Kologriwows tuhlin uſſahka wiſu apakſchkareiwju pahrmekleſchanu. Noſtahjees uſ trepju platformas, winſch pa weenam iſlaida ſaldatus, katru no teem apſkatidams. Kad bij iſlaiſti gandrihſ wiſi baterijas ſaldati un palika tikai wehl daſchi, ſchtaba kapitans Kologriwows peepeſchi tika ar rewolwera ſchahweenu nogalinats no apakſchkareiwja Tſchermanowſka, kuru ihſi pirms tam winſch par ſliktu uſweſchanos bij degradejis par leelgabalneeku (канонирь). Schahweju ſakehra wachtmiſtrs, kurſch ſtahweja Kologriwowam blakam. Schahwejs iſrahwàs un ſahka nekahrtigi ſchaudit, behgdams otrâ ſtahwa neapgaiſmotâ mahzibas ſahlê un draudedams noſchaut katru, kas winam tuwoſees. Palizis mahzibas ſahlê weens, winſch ſahka lauſtees eekſchâ wezakâ ſkrihwera Sawadſka ſlehgtâs telpâs. Tà ka neweens winam neatbildeja, Tſchermanowſkis iſſchahwa dimas lodes durwis, ſkrihweri Sawadſki weegli eewainodams. Wiſa kaſarma tika eelenkta. Pehz kahda laika ſargs, kas atradàs augſchejâs telpâs, paſinoja, ka Tſchermanowſkis noſchahwees.

— Ofizeeru ſaburſme ar ſtudentu. 1. dez. uſ Newas proſpekta ſuhra, kà „R.“ raſta, tramwaja wagonâ ſchtabkapitans Schtſch. pagehreja, lai kara mediz nas akademijas ſtudents K. nodod winam godu. Students atteizàs to darit, kadehl iſzehlàs wahrdu pahrmaina. Schtabkapitana Sch'ſch. pagehrejumu pabalſtija ari turpat eſoſchais ſchtaba rotmiſtrs, kuram ari K. nebij atdewis godu. Uſ ofizeeru pawehli wagonu aptureja un ſtudentu peeſpeeda no ta iſkahpt. Pehz tam ſchtabkapitans Schtſch. uſſtahjàs, lai ſtudents eet uſ polizijas eezirkni perſonibas konſtateſchanas dehl, bet ſtudents, eeſkatidams ſchahdu praſibu par pretlikumigu, atteizàs. Skanà wahrdu pahrmaina peewilka daudſ ſinkahrigas publikas, kuras klahtbuhtnê ſchtabkapitans Schtſch. iſwilka ſawu rewolweri un uſſtahjàs, lai ſtudents tuhdal iſpilda wina pawehli. Students tad ari gahja winam lihdſ uſ polizijas eezirkni, kur konſtateja wina perſonibu.

— Amata jubileja. Tahlu un teizami paſihſtamajam L. un E. Metzeka u. komp. tirdſneezibas namam (ſludinajumu agenturai) 9. dezembrî ir eewehrojama goda deena: tajâ winas galwenais un wiſai energiſkas weikala wadonis H. M. Epſchteina kungs ſwin ſawu 25-gadu darbibas jubileju pee minetàs firmas. — Wina nenogurſtoſchai zentibai, apſinibai un aſprahtibai weikalam daudſ ka japateizas par ta tagadejo wiſai eezeenito ſtahwokli weikaliſkâ paſaulê, tà eekſchſemê, kà ahrſemê. — Nowehlam ari no ſawas puſes zeen jubilaram wina goda deenâ wiſu labu nahkotnê!

No Reweles. Leeliſkas kugu buhwetawas eerihkoſchot Rewelê wiſdrihſakâ laikâ. Schajàs kugu buhwetawàs, kà „Dſ.“ raſta, tikſchot nodarbinati 15—16 tuhkſtoſchi ſtrahdneeku. Ja peeſkaita ſtrahdneeku gimenes, tad ſagaidama Reweles eedſihwotaju pawaiſoſchanàs par wairak deſmiteem tuhkſtoſchu neilgâ laikâ.

Widſeme.

Riga. Rigas politechnika. Slehgtas pee Rigas politechnikas paſtahwoſchàs diwas ſtudentu organiſazijas: Zehſu nowadneeziba un Rigas politechnikas wingroſchanas beedriba. Kà ſinams, katru ſemeſtri jaeeſneedſ par organiſazijam tuwaki dati un perſonu ſaraſts. Tà ka abas organiſazijas, neſkatotees uſ atgahdinajumeem, to naw darijuſchas, tad politechnikas mahzibas komiteja abas organiſazijas ſlehguſi, par ko pee melnàs tahpeles iſkahrts paſinojums.

— Purwu un kulturas pławkopibas kurſos, kuri paſtahw pee Rigas politechnikas, tika notureti pirmee abiturienta eksameni. Tee notika politechnikas direktora von Knierima preſidijâ un peedalotees ſemkopibas departamenta preekſchſtahwjeem: nodaſas preekſchneekam W. Steinam, wezakeem ſpezialiſteem purwu kulturâ un pławkopibâ Dmitrijewam un baronam Roſenam. Eksameni noriſinajàs ar labeem panahkumeem un peerahdija peeteekoſchi ſolidu kurſiſtu ſagatawoſchanu. Starp zitu daſchi no kurſiſteem peerahdija koti plaſchas ſinaſchanas purwu un wiſpahrejâ botanikâ. Wiſus kuri ſchos kurſus beidſa, eezels par ſemkopibas departamenta ſpezialiſteem un wezakeem instruktoreem purwu kulturâ un pławkopibâ.

„Riſch. Weſtn.“

— Pee haſarda ſpehlem pahrſteigti. 4. dezembrî, pulkſten 3 no rihta, polizijmeiſtara palihgs Roſmans ar ziteem polizijas eerehdneem eeradàs „Widſemes artiſtu beedribas“ telpâs, Aleksandra un Elizabetes eelu ſtuhrî, kur, kà polizijai bij ſinots, teek ſpehletas haſarda ſpehles. Klubâ atrada 22 perſonas pee haſarda ſpehles. Uſ galda bij kahdi 500 r. naudas. Starp ſpehletajeem bijuſchi ari daſchi eerehdni. Spehletaju wahrdus polizija peeraſtija un par notikumu ſaſtahdija protokolu. Preekſch daſchàm deenam ſlehdſa klubu Marijas eelâ 8 a, kurſch bij nodibinajees ſlehgtâ „Rodnika“ weetâ un darbojees tikai kahdu nedeku. —pl.

— Kreewu wehleſchanas komiteja ſaſtahdijuſès ſem pilſehtas domneeka Andreja Iwanowitſcha Guſewa wadibas. Peterburgas awiſei „Retſch“ ſinots, ka kreewu komiteja eſot nolehmuſi praſit nahkoſchâ pilſehtas domê preekſch kreeweem 5 ſehdekkus (tagadejo 12 weetâ), un ja wahzu partija to peenem, tad noſlehgt ar wahzeeſcheem kompromiſu un ar teem kopâ eet wehleſchanu zihnâ. Kreewu lapa „Riſchſkaja Miſl“ iſſaka zeribu, ka ap ſcho komiteju pulz ſchotees wiſi kreewu tautibas wehletaji. Tapat ari awiſe „Riſch. Weſtnik“ pabalſta ſcho komiteju.

Pret Rigas-Orlas dſelſszeku Rigas-Walmeeras meerteeſneſchu ſapulzê ſchajàs deenàs ſkatija zauri wairakas ſuhdſibas par pretſchu noſuhtiſchanas nokaweſchanu un pretſchu bojaſchanos. Wiſàs prahwàs meerteeſneſchu ſapulze peeſpreeda ſuhdſetajeem par labu waj nu pilnas waj daku no praſitàm ſumam.

Widſeme. Kà igaunu laikraſti ſino, tad zaur Seemeku-Widſemi buhwès wiſâ drihſumâ jaunu dſelſszeka liniju. Projektejamais dſelſszelſch ees no Muſtwes (Melnàs muiſchas, Terbatas apr) uſ Pernawu. Saſtahdijuſès jau eewehrojama akzionaru ſabeedriba, kuras preekſchgalâ iſwehlets Pernawas pilſehtas waldes lozeklis Rambachs un „Waldhofa“ zelluloſes fabrikas direktors Hellwigs. Ari ſabeedribas preekſchſtahwji eeſneeguſchi dehl atlaujas luhgumraſtu atteezigâ weetâ, jo dſelſszeka buhwes eepreekſchejos darbus domajot uſſahkt jau nahkoſchâ pawaſarî. Projektejamo dſelſszeku pehz tam ſaweenoſchot ar Maſkawas-Wentſpils dſelſszeku; Pernawa tad buhſchot Maſkawas wiſtuwakâ oſta un ſagaidams, ka laba daļa no pretſchu ſuhtijumeem eeſchot newis uſ Wentſpili, bet uſ Pernawu. Preekſch eepreekſchejeem darbeem ſabeedriba atwehlejuſi 23,000 r. un pilnwarojuſi ſawus preekſchſtahwjus uſſahkt ſarunas ar Maſkawas-Wentſpils dſelſszeka pahrwaldi.

„Dſ. W.“

Terbata. Latweeſchu inteligenzes ſkaita peeaugſchana Terbatâ turpinajas. Daudſas atbildigas weetas ſche eenem latweeſchi un klubam „Mehtra“ droſchi ween ir wairak beedru, nekà kreewu „Rodnikâ“.

Pnikele. Sche no 1. dez. atwehrta pasta nodala, kurâ peenem ari eekschsemes telegramas.

Idus. Kroga flehgschanas leetâ. 1909. gadâ weetneeku pulks greesàs pee semneeku leetu komisara ar luhgumu, lai tas gahdatu par Naukschenu barona von Grotes alus noliktawas flehgschanu. Kà atbildi uf scho weetneeku pulka luhgumu no komisara peenahza stingrs rahjeens un peedraudejums pagasta wezakajam ar sodu, ka atkahwis weetneekeem spreest par leetam, par kuràm teem neesot nekahdu teesibu spreest. Pagasta mezako gan neetupinaja, bet weetneeki nebij ar komisara rakstu meerâ un pahrsuhdseja uf semneeku leetu komisiju. Bet ari ta atstahja luhgumu bes eewehribas. Weetneeku pulks tomehr nebija meerâ un pilnwaroja no sawa widus T. Bluhmu, kursch lai pahrsuhdsetu uf senatu. Tagad nu gubernas semneeku leetu komisija ar rakstu no 16. oktobra sch. g. pasino T. Bluhmam, ka waldoschais senats komisara un gubernas semneeku leetu komisijas lehmumu atzehlis. Senata motiwejums: 1) Pehz § 11. 19. februarî 1866. g. noteikumeem par pagasta sabeedribas pahrwaldischanu, weetneeku pulks war isteikt wehlejumus un eesneegt preekschneezibai luhgumus par pagasta sabeedribas leetam; 2) Idus weetneeku pulks taisijis lehmumu ne par noliktawas flehgschanu, bet tikai greesees pee komisara, lai pehdejais gahdatu par tahdas flehgschanu, winas sliktà eespaida dehl uf pagasta eedsihwotajeem. Schahds weetneeku pulka solis stahwot saskanâ ar waldoschà senata ukasu no 19. aprila sch. g. sem № 4094. un nepahrkahpjot likumu. Ar interesi gaidam, kohdu spreedumu nu taisis gubernas semneeku leetu komisija, jo senats winas pirmo lehmumu atsinis par maldigu un nodewis leetu jaunai zaurskatischanai. „J. D. L."

Kurseme.

Leepaja. Leelà wehtra, kas plosijàs naktî no 1. uf 2. dezembri, Leepajâ un apkahrtnê nodarijusi daudz posta. Kursemes juhrmalâ strandejuschi wairaki kugi. Weens no teem ismests Sakas ostas tuwumâ. Zik zilweku dsihwibas schajâ wehtrâ gahjuschas bojà, par to wehl truhkst tuwakas sinas. No Reetrum-Indijas uf Leepaju brauzoschais, ar krahsu kokeem lahdetais trihsmastu schoneris „Brihnums" naktî pee Akmenraga ussweests uf sehkla un tur gahjis bojà. Kapteins Krause un 5 matroschi isglahbti, bet kahds negeris, kà „Lib. Zeit." raksta, no aukstuma sastindsis, tuhdaf nomiris.

— Kursemes wizegubernators Kanschins kopà ar gubernas kanzelejas direktoru Maurinu ussahkuschi Leepajas polizijas rewisiju. Rewisija ir wisai plascha un teek jo pamatigi isdarita. Kà sino, tad ta stahwot sakarà ar schihdu ustureschanàs jautajumu.

— Wehtra eesweedusi ostà 1. dezembrî kahdu strahdneeku, kas kopà ar saweem diweem beedreem gahjis pa krastmalu. Ar pahrejo diwu beedru palihdsibu winam gan tomehr isdewees isglahbtees.

— Preses prahwa. Pirmdeen weetejà apgabalteesa luhkoja zauri Kursemes gubernatora suhdsibu pret weetejàs kreewu awises „Golos Libawi" isdeweju Lubija kundsi par to, ka wina 25. septembrî islaidusi min. awises numuru, sastahwoschu no sludinajumeem un pasinojuma abonenteem, bes redaktora paraksta. Apsuhdsetà rakstiski paskaidroja, ka tura sewi par newainigu, tadehl ka min. numurs sastahwejis tikai no sludinajumeem un pasinojuma abonenteem, kurus polizija bija apstiprinajusi. Teesa apsuhdseto attaisnoja.

— Kà otru wajadseja isteesat A. Behrsina suhdsibu pret „Golos Libawi" redaktoru Ansi Bluhmi, wina lihdsstrahdneeku Konstantinu Lubiju un pret isdeweju Lubija kundsi par apwainoschanu prese. Bet tà ka nebija eeraduschees leezineeki: Nihtasijas beedribas direktors Christiansens un namneeks Burkewizs, tad teesa prahwu atlika.

Wehrâ nemamas adreses:

Jelgawas Laukf. Beedribas Krahj-Aisdewu Sobeedriba,
Jelgawâ, Katolu eelâ 44, tel. 62. Kantors atwehrts darbdeenâs no pl. 10—2
Bilanze 30. septembrî 1912. g. **5,972,771 rub. 21 kap.**

Leel-Sesawas krahj-aisdewu kase Jelgawâ,
Jelg. Laukfaimneezibas Beedribas namâ, Katolu eelâ 44. Kantors atwehrts darbdeenâs no pulkst. 10—2. Bilanze **767,438** r. **47** kap.

Latweeschu Sawstarpiga Apdroschinaschanas Beedriba
apdroschina wisadu mantu pret **uguni**). Zentralkantors Jelgawâ, Katolu eelâ 44, Rigas kantors Leelâ Kehnina eelâ 28, zitur nodalas un agenturas.

Latweeschu Sawstarp. Dsihwibas apdroschinaschanas Beedriba
apdroschina uf mirschanu un sadsihwoschanu **kapitalus, muhscha rentes** un **behru naudas** (no 50 rbl. sahkot). Zentralkantors Jelgawâ, Katolu eelâ 44, Rigas kantors Leelâ Kehnina eelâ 28, zitur nodalas un agenturas.

K. Berris un Ko. Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 3.
Leelakà spezialitate glaunu apgehrbu isgatawoschanâ. Bagats krahjums gatawu apgehrbu angku- un eekschsemes drahnu un drehbneeku peederumu. Drehbneekeem eewehrojams rabats.

Jelgawas Laukf. Beedribas Konsuma Weikals.
Katolu eelâ Nr. 44. Telef. 74. Wisadas kolonial- un materialprezes, miltus, gruhbus, putraimus u. t. t. leelumâ un masumâ

Tirgotaju un Ruhpneeku Ekonomiskà Sabeedriba.
Walde **Rigâ,** leelâ Kehninu eelâ Nr. 27, nodalas **Jelgawâ,** Katolu eelâ Nr. 46 un 37 un **zitâs pilsehtâs.** Wisadas ruhpneezibas maschinas un rihkus, elektrotechniski peederumi, dsirnawu maschinas un akmenus u. t. t.

W. Jaksmans
drehbneeks
Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 6.
Leels krahjums eeksch un ahrsemes stoffu.
Glihti uswalki
no **35** rubli sahkot un dahrgaki.

Wadmalas un manufakturas Sabeedriba
Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 1.
Drehbes leelâ iswehlê no wissslawenakàm **eeksch- un ahrsemes fabrikàm.** Kà ari leels lehgeris gatawu glihtu uswalku un mehteku

-- Leepajas-Aisputes dselsszeelsch. Sahkot no 3. dezembra ees katru deenu, isnemot swehtdeenas, papildu wilzeeni, kuri atees no Leepajas plkst. 7 un 20 min. no rihta un no Aisputes plkst. 10 un 30 min. no rihta. 24. dezembrî un pa seemas swehtku deenam schee wilzeeni neees.

— Par bojà gahjuschu kugi. Wakardeenas numurà sinotais pee „Akmens raga" bojà gahjuschais bureneeks „Brihnums" buhwets 1904. g. Kursemê, Nogalê. Kugis ir 183 registr. tonnu, 102 pehdas garsch ar 12 pehdas dsiłumu, buhwets no Osola koka. Kugis nebija wis, kà sinots, zelâ no Anglijas, bet no Lagunas, Deenwidus-Amerikâ ar krahsas malkas lahdinu. Glahbjotees, weenam matrosim lausta kahja. Kugis jau luhsis. Tikko eestahsees rahmaks laiks, Frankena glahbschanas kugi dosees hawarijas weetà un mehginàs glahbt zik eespehjams lahdinu un wehrtigakàs kuga dalas. Kugis kà ari lahdinsch bija apdroschinati. „L. At."

— Wehtras darbi. Trakojoschà deenwid-wakaru wehtra swehtdeenas nakti ir nodarijusi daudz posta uf juhras, ostà un pilsehtâ. Ostà uhdens tika sadsihts 2 un pus pehdas pahr normalo uhdens lihmeni. Sem tirdsneezibas tilta peesetàs swejneeku laiwas 9 gabalas tika norautas no peesehjumeem, dala no tàm sadausitas un aisnestas uf eseru, kur isdsihtas otrâ pusê. Grunta motora laiwai pahrtruhkusi enkura wirwe un laiwa aisnesta uf eseru. Swehtdeen motora laiwa „Lurich" isbrauza laiwu eewest ostâ, bet israhdijàs, ka ta tahlu usdsihta uf sehkles ar augsto uhdeni, kursch pehz tam bij kritis, un tagad motora laiwas nonemschana prasis daudz puhlinu un isdewumu. Seemas ostâ pirmdeen atrada kahdu pa dalai sadausitu no sweju ostas isnestu laiwu. Ostâ leelakas plostu partijas norautas no peesehjumeem un aisnestas pa dalai uf eseru, pa dalai uf juhru. Swejneeku osta bija pahrpluhdinata. Juhra nahza lihdz kahpam augschâ. Daudz posta ari nodarijusi wehtra pilsehtâ un uf laukeem. Schogi isgahsti, daudz iskahrtnes norautas un ap Seemas ostu dascheem namu jumteem sahkti dakstini noahrdit. Apkahrtejas telefona linijas sarausitas un saruna pahrtraukta lihdz islaboschanai. Weetejai telefona zentralei wehtra sarausitjusi ap 200 wadu. Kahds ostâ nogrembets telefona kabelis sabojats. Pee islaboschanas strahdaja swehtdeen un pirmdeen. Uf schosejas nolaustas wairakas apses, kuras eekritušchas telegrafa wados un tos sarausitjuschas. Paees daschas deenas lihdz pilnigai telefona un telegrafa islaboschanai. „L. At."

— Schihdu kara klausiba. Ja kahds schihds atraujas no kara klausibas, tad wina peederigeem usleek 300 r. leelu sodu. Ar soda peedsihschanu lihdz schim weizàs pawisam gausi, tapehz ka polizija peelaida nomaksat ari pa 2—3 rbl. mehnesi. Bet tagad Kursemes gubernas walde polizejai peekodinajuse sodu maksas peedsiht ar wiseem likumos doteem lihdzekleem. Leepajà nu, kà „Lib. Ztg." sino, buhschot ap 150 schihdu gimenes, kuràm zaur scho bahrgo preekschrakstu daudz jazeesch, daschàm esot pat eksistenze apdraudeta. Bet zerams, ka pehz tik energiskeem soleem Mosus dehli wairs tik daudz neatrausees no kara klausibas, kà lihdz schim.

Wentspils. Kà zehluses wehsts par Kligenes muischkunga Schpisaslepkawas atraschanu, par to „W. Apskats" sino sekoschi: Schinîs deenâs scheit eeradàs is Widsemes uradniks G., kursch peeteizàs pee weetejàs polizijas un luhdsa pabalstu pee wirsmeschakunga Spiesa slepkawas apzeetinaschanas, jo winsch, min. uradniks, esot sanehmis no Wentspils sinu, ka sche usturotees sem sinamas palamas weens no Sp slepkawam. Kà tahds tika no kahda D. usrahdits B. W., kuru tad ari apzeetinaja. Bet leetu ismeklejot israhdijàs, ka W. usdewees par Sp. slepkawu tikai uf D. pamudinajumu, kursch gribejis eedsihwotees no uradnika peesolitos 100 rbl. Leeta schahda: D. aisgahjis pee W. un pastahstijis tam, ka scheit esot eebrauzis kahds laupitaju bandas preekschneeks, kursch meklejot sewim beedrus un teem eemaksajot 100 rbl.; bet kas pee ta gribot eestahtees par lozekli, tam ari wajagot eksamenu nolikt, t. i. usrahdit kahdu atgadijumu, kur jau buhtu parahdijees kà waronis. Uf schahdu weikalu W. eelaidees un aisgahjis uf kahdu no schejeenes weesnizas numuru, kurâ W. un D. jau gaidijis uradniks ziwildrehbês, bet numura gultas apakschâ gulejis kahds no gorodowojeem. Sche nu W. ari usdewees par weenu no Sp. slepkawàm, kuri 20. majâ 1911. gadâ usbrukuschi wirsmeschkungam un to noschahwuschi. Wisu romantiski un waronigi istehlojis, W. teek peenemts par jaunorganisejamàs bandas lozekli un schee wisi trihs tad ari dodas uf kahdu zitu trakteeri, „lihkopas" dsert, kur winus weetejà polizija apzeetinaja. Leetu ismeklejot W. wehlaki atswabinaja, jo peerahdijàs, ka winsch tanî laikâ kalpojis pee Storra par kutscheeri un weenigi, lai eedsihwotos kopigi ar D. naudâ, usstahjees kà laupitajs.

Jaunjelgawa. Jaundibinatà renteja 1. dezembrî eesahka sawu darbibu.

No Kuldigas. Uf Kabiles leelzeka pee Bruhweku saimneeka kapeem, pahris wersts no Kuldigas, schinîs deenâs kahdu rihtu tika atrasts tschigans M. breesmigi sadausits weenâs asinîs gulam. Pee tam winsch bij aplaupits, — wina sirgs ar wiseem rateem bij aisbraukts projam. Taî paschâ deenâ polizija eewehroja Kuldigâ kahdu wihreeti, kursch ziteem peedahwaja pirtschanai kahdu sirgu ar pajuhgu un rateem. Tahlak eewehroja, ka schim wihreetim drehbes bij loti ar asinîm aptraipitas, kadehl to apzeetinaja un nehma ismekleschanâ, kur tad issinaja, ka tas ir tas pats, kas sasitis un aplaupijis mineto tschiganu. Tas israhdijees par pilsehtas strahdneeku G. Edams no rihta agri uf meschu strahdat, winsch satizis tschiganu un tam usbruzis. Lai gan schim strahdneekam bij ir darbs ir maise, tomehr naw kautrejees isdarit tik gruhtu noseegumu. Tagad winsch, kà „R. A." sino, eeweetots krahtinâ.

No Saldus. Pasudusi skolneeze, saimneeka meita no Kursischu pagasta B. mahjam, 18 gadus wezà Auguste A., wehl arweenu naw atrasta, lai gan kopsch winas pasuschanas pagahjuschas jau wairak nedelas un lai gan winas meklescha isdarita loti ruhpigi. Tà kahdu deenu wairak nekà 80 no pagasta sastelleti zilweki ismeklejàs pa wisu Saldus ap-

(Skat. peelikumâ)

Seemas-swehtku eepirkschanai
god. publikai peedahwà labu prezi un pehz eespehjas par lehtàm zenam.
Elegantus dahmu **mantelus** ar plihscha, jeb ari zitadu oderi
„ „ **jakas** „ „ „ „ „ „
„ kungu **mantelus** „ „ „ „ „ „
„ „ **uswalkus,** kà ari **watetas schaketes, welu, krahgus, manschetes, schlipses,** kà ari peederigàs **pogas.**
Mihkstus wilnas apleekamos lakatus,
galwas lakatus, schalles. Zihda lakatus, un schalles. | **Swehle uswalku, mantelu dahmu kleischu** un **biuhschu stoffu** | **Preeksschauti, welas audeklis** un **wisadi oderes stoffi. Watte** un **galoschas.**
J. Immermans, Jelgawâ,
Nr. 2. Katolu eelâ Nr. 2.

Wm. Gells, Rigâ, Suworowa eelâ Nr. 3,
pretim Suworowa weesnizai.
Peedahwaju leelu krahjumu, lehtu un loti derigu
Seemasswehtku dahwanu
Selto sudraba un dublè | **Pulkstenus, Auskarus, Rokas sprahdses, Broschas, Koljè, Kehdes, Kapseles.** | **Sudraba Karotes, „ Tehjka otes, „ Dejertkarotes, „ Papirosu etwij., „ Damu portmanejas u. sominas, „ Birstes, „ Naschi, dakschinas.**
Krahjums selta laulajamo gredsenu wisadâ leelumâ.
Pascha darbniza. **Mehrenas zenas.**

Baltijas Laukfaimn. Sawstarp. Kreditbeedr.
Maksà par noguldijumeem 6% gadâ, uf tekoscha rehkina 4½%.
Noguldits lihdz 30. nowembrim 1,792,445 rbl. 75 kap.
Rigâ, Leelâ Kehninu eelâ Nr. 28.
Kreewu adrese: Прибалтійское Общество Взаимнаго Кредита Сельскихъ Хозяевъ, Бл. Королевская 28, г. Рига.
Walde: agronoms **J. Bissenieks.** Tirdsneezibas sinibu kandidati: **E. Osolinsch** un **R. Dutzens.**

Akziju Sabeedribas
J. Hertel
apteeku pretschu pahrdotawà
Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.
Peedahwà wisadas laukfaimneezibà, dahrstkopibà un mahjsaimneezibà wajadsigàs **apteeku prezes.**
Logu ruhtis wisados leelumos **Eltas** un **wilnas krahsas, seepju sahli** un **klorkalki. — Parfimerijas un seepes.**
Gumijas prezes.

SLIMEE

SARGAJATEES NO WILTOJUMEEM

kas pakaktaisiti **Sperminam**, kureem eespaida sinâ ar Sperminu nekas naw lihdsigs, bet beeschi satur weselibai kaitigas weelas.

Neirastenijas, wezuma aespehka, dsimuma nespehka, histerijas, neiraligijas, masasinibas, dilona, sifilisa, dsihwsudraba seku, sirds kaites (aptaukoschanàs, pahrkalkoschanàs, sirds klapeschanas, neweenadas puksteschanas, miokarditu), arterija pahrkalkoschanàs, alkoholisma, muguras smadsenu isschuhschanas, treekas, slimibu wahjuma, pahrpuhleschanàs un zitôs gadijumôs tikai ar **Poehla—Sperminu** eeguhti spihdoschi panahkumi, par kureem leezina eewehrojamako mahzito wihru un ahrstu nowehrojumi wisâ pasaulê. Wajadsigs peegreest eewehribu nosaukumam

Spermin—Poehl

un atteiktees no wiseem daschadu nosaukumu schkidrumeem un ekstrakteem, par kuru maswehrtibu tsdota sewischka broschura, kas ar jaunako literaturu par **Sperminu**, teek issuhtito par welti.

ORGANOTERAPEITISKS INSTITUTS
PROFESSORS DR. POEHL & D-LI
KEISARISKA PILSGALMA PEEGAHDATAJI
ST. PETERBURGA
W.O. 7 LINIJA № 18

Latweeschu Laukſaimn. Ekonom. Sabeedribas

isdewumà patlaban isnahza un dabujams wisos leelakos grahmatu weikalos:

«Beedribu Kalendars»

1913. gadam,

sastahdits no pasihstamà beedribu darbeneeka **G. Kursemneeka.**

Schinî sawà 2. gadà kalendars ihsti plaschs, jo bes sludinajumeem **16 drukas lokſnês** (248 lapp.) winsch satura kalendariju, daschadas derigas sinas, apzerejumus par beedribam un **wisas beedribas,** tà latweeschu, kà zittauteeschu, kuras apstiprinatas lihds 1912. gada pirmai pusei **Kursemê, Widsemes** latweeschu dakà un Latgalê. Schahds saraksts sastahdits wisai ruhpigi

pehz ofizialeem awoteem.

Te sakopoti neween wisu beedribu nosaukumi alfabetiskà kahrtibà, bet ari atrodamas sinas par winu budschetu, daebibu un waditajeem, gan beedribu paschu peesuhtitas, gan smeltas is laikraksstu sinojumeem.

No sche eeweetoteem raksteem buhtu minami: **Beedribas,** apzerejums no J. L. **Muhsu beedribu zelschanàs un attihstibas wirseens,** no G. Kr. **Sihkredita tagadejs stahwoklis Kreewijà,** no G. Kr. **Komerzbankas** no Kas. **Instrukzija Leepajas Krahj-aisdewu Sabeedribai.** Tad wehl sinas

par wairak kà 2600 beedribam.

Eewehrojot schi kalendara leelo wehrtibu un ruhpigo sastahdijumu, tam newajadsetu truhkt ne us weenas beedribas lasama galda.

Maksà **30** kap., pa pastu peesuhtot **40** kap.

Atkalpahrdewejeem eewehrojams rabats.

Wairumà dabujams:

Jelgawà, „Semkopja" ekspedizijà,

Katoku eelà Nr. 46.

Rigà, Latweeschu Laukſaimn. Ekon. Sabeedribà,

Leelà Kehnimu eelà Nr. 27.

Skaistums ir wara!

Pret **wasaras raibumeem, puhtem, pinnem,** sausàm un slapjàm **ehdem** un wisadeem **ahdas issitumeem** un **sarkanumeem** ir pulks daschadu lihdsekku, bet wisi ar loti maseem panahkumeem. Tapehz peepraseet isplatito un no **ahrstu preekschn. atsihto radikalo lihdsekli**

mahz. Kneippa seepes,

ar augschejo bildi un weetneeka parakstu. Kur to nav, tad ir wiltojums.

Dabonams apteekâs un apteeku pretschu pahrdotawâs. Weetneeks **M. Niedzwiedz, Warschawà 75, Granitschnaja 6.**

Nost ar sekta pulksteneem!

Lehtaki newar! Jaunas fasonas kungu pulksteni „ankeri" is ihsta Amerikas selta, wakeji, glihti grawetti.

„Prima-Roskop" neisschkir pat specialisti no ihsteem 56 prowes selta pulksteneem. Bes glihtuma **„Prima-Roskop"** pulksteni eewehrojami zaur Schenewas fabrikas wislabako schweizeeschu konstrukziju. Uswelkami bez atslehgas 40 stundas reis, noregulekti us minuti, ar rakstisku **galwoschanu us 6 gadi.** Maksa 8 rublu weetà tikai **2** rbl. **75** kap., 2 gab. 5 rbl. 20 k. Tahdi pat slehgti 3 rbl. 75 kap., dahmu wakeji 3 rbl. 50 kap., slehgti ar trim kapselem 5 rbl. 50 kap. — Pee katra pulksteņa gluschi bes maksas peeleek: 1) glihtu Amerikas selta brunu kehditi, 2) Amerikas selta waj 84. prowes seltitu sudraba brelokukompasu, 3) Dr. Kocha mundschtuku-aparatu, 4) seemischku mazinu. Issuhta us pehzmaksu. Par 1—4 gabalu suhtischanu japeemaksà 50 kap.

Adrese: Складъ часовъ Т-ва «Милано» гор. ВАРШАВА, Новолипки № 10—65.

Peesihme: Pee dahmu pulksteņa peeleek 84. prow. sudraba gredsenu ar emaljî

Dr. Sabeschinskis,

spezialists

plaukſchu,

sirds, neeru, mahgas, asins, zukura, reimatisma, eekschk. un behrnu slim. Peenem slimn. k. deenu (ari swehtu un swehtku deenâs) Rigà, **Wehweru eelà 1,** tel. 55-99, no p. 8—12 pr. p. un no 4—7 wak. Strahdn. kalp. darbd. ari wehl. lihds 8 wak.

Peenemu **ahdas, dsimuma, puhschla** un **sifilisa** slimneekus no 9—1 pr. pusd. un no 6—½9 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w. zaurskatischana ar elektrizitati.

Dr. J. Machtus,

Marstral-eelà 8, tuw. pee Grehz. eel. telefons 5492.

Sobu ahrsts

H. Gutmans

Jelgawà, Pasta eelà Nr. 1 (weenstahwa namà).

Runas stundas no plkst. 9—1 un no 3—5, swehtdeenâs no 9—1.

Sobus iswelk bes sahpem. Selta un porzelana plombas (Inlays). Mahksligi sobi ar un bes platem selta kroni.

Tuhkstoſcheem pateizas ſawu isdseedinaſchanu

no **reimatisma, guhschu, gurnu, muguras** un **kruhschu sahpem,** no klepus un daschadeem saaukstejumeem pasules pasihstamajam ihdseklim pret schahdam slimibam — **Seabury** un **Johnsona** firmas isgatawotam **Bensona plahksterim.**

Ja scho plahksteri leeto tuhdal pee pirmam saslimschanas sihmem tad pa leelakai daksai peetiks ar plahksteru weenreiseju uslikschanu, lai panahktu pilnigu dseedinaschanu. Zaur to nowehrsch warbuht gruhtas slimibas iszelschanos. **Kam sawa weseliba ruhp, tam wajadsetu**

Bensona plahksteri,

pastahwi,i turet mahjâs. Allasch japrasi pehz **Seabury un Johnsona** firmas **Bensona plahksteri** un jasargas no paklaidinajumeem.

Dabujams wisâs labakâs apteekâs un drogu pahrdotawâs.

Bensona plahksteris.

Berſebekê

15. dezembrî sch. g. noturès

torgu

us no kahjas zirsteem un zeturtdakas asim uskrauteem

alkschna schagareem.

Muischas walde.

Schagarus

pahrdos wairaksolischanà pirmdeen, **10. dezembri** sch. g., pulksten **11** no rihta

Swehtes mahzitaja muischà.

A. Beloborodows,

diplomets med. feldscheeris u. maseeris. **Jelgawà, Palejas eelà Nr. 40,** pretim „Imperial" weesnizai.

Weikala pahrweetoschana.

Ar scho padewigi pasinoju, ka es sawu

pianoforte un harmoniumu magasinu

no Jekaba eelas Nr. 3 esmu pahrweetojis us

Basteja Bulwari Nr. 4, parterà.

Par man lihdsschim tik bagatigà mehrà parahditu ustizibu pateikdamees, luhdsu to man ari jaunajâs telpâs neatraut.

Ar augstzeenibu un padewibu:

W. C. Kiesslings.

Labakà dahwana us swehtkeem.

Ja Juhs gribat patihkami un derigi pawadit sawas atpuhtas stundas, tad Jums naw wajadsigs atstaht mahju, tà ka israksstot teeschi no muhsu noliktawas **Berlinê pareisu**

kinematografa aparatu

(kuru luhdsam nesamainit ar burwju lukturi preeksch nekustoschàm miglu bildem), Juhs wareet sawu mahju pahrwehrst, nepahrgrozot tàs eekahrtu, par **illusiju-teatri,** sari ojot saweem mahjeneekeem un weesem israhdes no dsihwàm, **kustoschàm** bildem, israhdoschàm **eewehrojamus gadijumus, dramas, komedijas, humoristigus gabalus u. t. t.** Preeksch kam mums arweenu noliktawâ atrodas

leeliska iswehle wisada satura lentes.

Tikai muhsu aparati, atschkirdamees zaur loti labu konstrukziju, isdod wehlamo efektu, dodami loti skaidru bildi us ekrana 2×2.

Muhsu aparati peemehroti **wisadai apgaismoschanai,** pee kam eepreekschejas sinaschanas pee usstahdischanas ir pilnigi newajadsigas.

Lai daritu scho patikschanu wispahr peeejamu un isplatitu muhsu firmu Kreewijà, mehs nolikàm pasakaini lehtas zenas:

Aparats **„Juno"** ar wiseem peederumeem, ar lampu **„Iskra"** ar reflektoru, 4 besmakias lentes ar 250 bildem — **8 rubl. 50 kap.**

Tahds pat aparats **„Ideal",** leelaks, ar labaku objektiwu un augstaka labuma, ar lampu **„Diana",** ar 3 daschadu krahsu un 3 fotografetàm lentem — **14 rubl. 50 kap.**

Aparats **„Herkules",** sewischki leela tipa, ar **2** riteneem preeksch 300 arschinas garu lenschu notihschanas un ustihschanas, mechanisk-objektiws ar 5 optisteem stikleem, ar muhsu pasihstamo lampu **„Elektor",** ar 6 daschadu krahsu un 6 fotografetàm lentem ar Edisona perforaziju — **30 rubl.** Reserwes lentes par 1 rbl., 1 rbl. 25 kap. un 2 rbl. gabalà

Apstellejumi teek isdariti us pehzmaksu.

Par suhtischanu un muitu skaita tikai **1** rbl. **50** kap. (par aparatu „Herkules" 2 rbl. 50 kap.), us Asijas-Kreewiju 1 rbl. dahrgaki.

Ar apstellejumeem luhdsam greestees kreewu waj wahzu walodà us sekoschu adresi:

Exporthaus H. Finkelstein,
Berlin. Kantstrasse Nr. 120. / 58.

Bahluma kaite. Masasiniba

sewischki

seewam un jaunawam

teek noteikti un pastahwoschi isahrsteta ar

Sanguinal-pillem „Krewel".

Sanguinal-likworu „Krewel".

Schee preparati atschkiras jo teizami zaur sawu labumu un teek no wiswahjakàs mahgas labi sagremoti. — Nekahds mahgas sazeetejums. Nekahdas galwas sahpes.

Stingri jaraugas us originalmarku

„Krewel".

Dabujams wisâs Kreewijas apteekâs.

Ahrsemes

krahsns podus

Rigas formata,

par paseminatàm zenam dabon pee

J. S. Rabinowitscha firmas

Rigà, Jehkaba eelà Nr. 24.

Noliktawa krahsns podeem, seenas un grihdas platem, parketem.

No Tirdsneezibas un Ruhpneezibas Ministrijas apstiprinatee

Berlinê, 1908. g. selta medalis. — Neapolê, 1910. g. augstakà godalga selta medalis

Mahkslas-amatneezibas kursi

schnitu peegreeschanai, schuhschanai un seeweeschu rokdarbeem

O. H. Dobrodejewa, Rigà.

Kursos pasneedz: 1) **Peegreeschanu** un **schuhschanu.** 2) **Gresnus rokdarbus.** 3) **Zepuru garneereschanu.** 4) **Kuroju isschuhschanu** u. t. t. **Pee kurseem atrodas darbnizas.** Schnites pagatavo teeschi pehz nonemteem mehreem wisdaschadakos paraugos, kà: wahzu, Parises, anglu, Wihnes u. z.

Programas issuhta par welti. — Rekomandeju manos kursos eestrahdajuschàs direktrises, peegreesejas, schuwejas, zepuru taisitajas un rokdarbu skolotajas.

Печатать разрѣшается полиціею.

Te klaht 1 peelikums.

Drukatas Grahmatruhpn. Ekon. Sabeedr., agr. G. Landsberga drukatawâ.

kahrtni — gan pa meschcem, kruhmeem, laukeem, gan pa upi u. t. t. Tà ka sudusi bij atstahjusi kahdai sawai draudsenei wehstuli, kurâ rakstijusi, ka wina aisejot daritees galu, tad radàs domas, ka wina waretu buht eelehkusi weetejâ sudmalu eserâ. Us skukes wezaku luhgschanu un mehleschanos tad ari sudmalu esers jeb dihkis tika nolaists, par ko skukes tehws samaksaja sudmalim kà saudejumu atlihdsibu 50 rbl., bet uhdenim notekot, eserâ wairak neka neatrada, kà tikai wina pastahwigos eedsihwneekus — siwis. Wispahri tagad sahk nodibinatees domas, ka sche laikam darischana tikai ar weenkahrschu mahnischanos un ka skuke warbuht tapat kautkur aisbraukusi. Pagahjuschâ seemâ sche bij lihdsigs gadijums ar kahdu zitu skuki, tagad pasuduschàs tuwineezi. Ari toreis domaja notikuschu kahdu tragisku gadijumu, bet wehlak israhdijàs, ka skuke pasudusi tikai tanî noluhkâ, lai us daschàm nedelam aiszelotu us zitureeni padsihwotees sawâ walâ. Waj ari schoreis pateesi tahds gadijums, newar, protams, schimbrihscham noteikti wehl sinat.

„R. A."

No Sesawas. Miruschu peemineschanas deenâ weetejâ Sessawas basnizâ deewkalposchanas laiku puschkoja ar diwàm jaukàm dseesmam dseedataju koris sem Elejas skolotaja K. ka wadibas. Jauks pasahkums, kaut netruhktu spehku ari us preekschu. — Katru gadu us beigam weetejais mahzitajs Lutzaus lasa zaur upureem mihlestibas dahwanas preeksch draudses nabageem, lai buhtu ar ko winus apdahwinat us Seemas swehtkeem, tapat tas ari noteek schogad. Us swehtkeem teek katram nespehjneekam dahwinats pa mahrzinai zukura, kafejas, baltmaises un wehl daschi sihkumi, dahwanas mahzitajs pats peewed klaht. Newar jau ari deesin ko gribet, jo zik tad war zaur upureem salasit, un nespehjneeku ir daudz. Ari masums war aiskustinat muhsu nabaga mahju eedsihwotaju sirdis, ja tas tik nahk no sirds un atgahdinat wineem preezigos Seemas swehtkus.

J. K.

No Turlawas. Schuhpibas wehrdsibâ. Kà „Kurs." raksta, sche rudeni, pa linu talkam noteekot leelisku dserschana, kas daschreis nobeidsas behdigi, kà to rahda sekoschs notikums: Pagahjuschâ nedelâ pee kahda schejeenes G. mahju saimneeka notika talkas. Eepreeksch talkam us tureeni aisgahja minetà saimneeka kaimineene. Kad wiseem galwinas bija jau kreetni eesiluschas no stiprà meesischa, tad kaimineene usaizinaja jautro kompaniju, iseet us winas mahjam noteesat „leelo karlini" spirta, kura bij eegahdata nahkamai linu talkai. Pee teesaschanas bij peedalijuschees kahdi 5 zilweki. Kad „karline" bij istukschota, sahkàs kauschanàs, kurâ ar buhrem un krehslu kahjam ween nepeetika, bet bija janem palihgâ pat zirwis. Par dahwato „karlini" puischi sahka godinat saimneeku ar saimneezi duhrem un krehsla kahjam. Dabujuschi labus belseenus un redsedami, ka ar to ween nebeigsees, saimneeks ar saimneezi eebehga sawâ istabâ, aisslehgdami ais sewis durwis. Puischi, newaredami durwis eelaust, panehma zirwi un iszirta tàs. Pa tam saimneeks ar saimneezi bij eebehguschi otrâ istabâ. Puischi iszirta ari pehdejàs istabas durwis, bet behgtus tur neatrada. Pehdejee no istabas bij isbehguschi un eeslehguschees klehtî. Kehrajeem pehdas nu nosuda. Puischi, newaredami ne pee weena sawas dusmas isleet, sahka ar rungam dausit durwju stenderes. Taî brihdî gadijàs eet Sch. mahju kalpa seewai, kuru warona runga tà kehra, ka ta us weetas bes samanas bij gar semi. Ar leelàm puhlem to isdewàs atdsihwinat.

No Palangas. Kontrakts ar Prusijas pawalstneezi. 1887. gadâ Palangas muischas ihpaschneeks atdewis Prusijas pawalstneezei Annai Gronaw us ilggadeju nomu apmehram 18 puhrweetas leelu semes gabalu pagasta robeschàs, us kura pehdejàs wihrs uszehlis saimneezibas ehkas un saimneeko wairak kà 25 gadus. Tekoschâ gada pawasarî Gronaws eesneedsa atteezigâ weetâ luhgumu, usnemt to Kreewijas pawalstneezibâ, pee kam, eewahzot sinas par Gr. nodarboschanos un mantas stahwakli, waldibas eestahdem nahzis sinams, ka tam us semem peederot pretlikumigi eeguhts nekustams ihpaschums. Eewehrojot to, ka ahrsemju pawalstneekam naw teesibas eeguht us semem Kursemê nekustinamus ihpaschumus, weetejam polizijas preekschstahwim, kà „Ds. W." sino, usdots greestees pee apgabalteesas, lai grafa Tischkewitscha kontrakts ar Prusijas pawalstneezi Annu Gronaw par semes gabala isrenteschanu pehdejai tiktu atsihts par nederigu un Augusts Gronaws peespeests pahrdot sawu nekustinamu ihpaschumu Palangas pagastâ.

No Jelgawas.

Jelgawas apgabala teesa 8. dezembrî Dwinskâ isteesaja sekoschas apsuhdsibas: 1) Pret Elejas pagasta 42 g. w. Alfredu Bulberi. Grihwas meestinâ 1910. g. A. Bulders pahrbuhweja sawu koka namu, otru stahwu uslikdams, tomehr nebija eewehrojis pastahwoschos buhwes likumus, atteezotees us kaiminu droschibu uguns grehka gadijumâ. Buhwkomisija tam pawehleja trihs mehneschu laikâ abjàs pusês uszelt brandmuhri un nama augschstahwam wehl peebuhwet otras trepes, ko Bulders ari apsolijees, bet neisdarijis. Pee atbildibas saukts, B. paskaidroja, ka par brandmuhri un otru trepju wajadsibu neko neesot sinajis un tagad, pehz buhwes nobeigschanas, to wairs newarot isdarit. Teesa peespreeda Bulderim 10 rbl. naudas soda waj 2 deenas aresta, bet otràs trepes jausbuhwê 3 mehneschos un brandmuhris kreisajâ nama pusê 6 mehneschos, ar nosazijumu, ka ja trepes neusbuhwès, tad janoplehsch augschejais stahws, un ja brandmuhri neuszels, wiss nams, ko wajadsibas gadijumâ polizija daris us Buldera rehkina. 2) Pret Pilskalnes pagasta 41 g. w. Antonu Wanageli, kas, buhdams par pagasta wezakâ palihgu, 1. majâ sch. g. pahrdewis no tilta buhwes atlikuscho jaunu un wezu materialu par 1 rbl. 90 kap. Materialu tiltu buhwem un islaboschanàm pagastam katru gadu dod no grafa Plater-Siberga muischas, wezee tilta koki jaatdod nabagu mohjai par kurinamo materialu. Wanagelim peespreeda 4 mehneschi zeetuma, un 1 rbl. 90 kap. no ta peedsenami pagastam par labu; maksat nespehschanas gadijumâ jaeet weenu deenu arestâ pee polizijas. 3) Pret Drujas pilsehtas (Wilnas gub.) peederigo 19 gadus wezo Teoboru Dementjewu, kas 18 augustâ sch. g. Kalkunes pagasta Wez-Kirschu mahjàs eelausees pa logu un cesahzis jau uslaust tur Madleenei Tron peederoschu skapi. Schoî darbâ winu pahrsteigusê M. Tran, mohjàs pahrnohkdama. Teesa peespreeda tam par eelauschanàs sahdsibas mehginojumu 6 mehneschi zeetuma. 4) Pret Drujas pilsehtas 42 g. w. Jeremeju Kowalewu par sirga sahdsibu, ko isdarijis naktî us 10. aprili sch. g. Skrudalinas pag. Mikitischku mahjàs. Teesa peespreeda tam wisu teesibu un preekschrozibu saudeschanu un nodoschanu arestantu nodalâ us 1 gadu un 6 mehneschcem, eeskaitot preekschismekleschanâ pawaditos 7 mehneschi un 2 deenas. 5) Pret Ahbeles pagasta (Kaunas gub.) 18 gadus. w. Pawilu Losinski par to, ka winsch 26. julijâ sch. g. Laschu pag. Hohenbergu muischâ Adamam Blusmanim no neaisslehgta dsihwokla, pa logu eelauschotees, issadsis drehbes, 15 rbl. wehrtibâ Teesa nosodija Losinski us 1 gadu zeetumâ, eeskaitot preekschismekleschanâ pawaditos 4 mehneschus. 6) Pret Laschu pagasta 38 gadus wezo Karli Kaschoku, kas bij apsuhdsets par Minnas Kreewin iswaroschanu. Leetu isteesaja aiz slehgtàm durwim un Kaschoku attaisnoja. 7) Iluksites aprinka semneeku leetu komisaram Peteris Schurawskis 2. martâ sch. g. eesneedsis suhdsibu pret Bornes pagasta wezako Wikentiju Gurkowski, ka tas dsihwojot tuwos sakaros ar wina seewu un ka par pagasta wezako tizis eezelts tikai zaur peekukuloschanu un eezeenaschanu. Us to Gurkowskis 8. augustâ eesneedsa suhdsibu Iluksites II. eezirkna ismekleschanas teesnesim pret Schurawski par neslawas zelschanu, jo par pagasta wezako tas tizis eewehlets no weetneeku sapulzes bes kahdas uszeenaschanas un kad reis aisgahjis pee Sch. zela rakschanas dehl, tas wina klahtbuhtrê sitis sawu seewu, tà ka G. braudejis laudis pasaukt

ja tas nemiteschoees sist. Suhdsetaja neeerasch anàs dehl leetu ijbeidsa. B.

Slàwu Labdaribas Beedribai no eekschleetu ministra atkauts sarihkot naudas wahkschanu, pahrdodot generala Tschernajewa gimetnes, karotajeem slàweem par labu preeksch eewainoto kopschanas.

Paangstinati pehz nokalpoteem gadeem: Jelgawas apgabalteesas pristaws Timuks par kollegiju asesoru un gubernas buhwkomisijas jaunakais arkite'ts Butwilowitschs par titularpadomneeku.

Par Kursemes gubernas waldes II. schkiras kanzelistu eezelts jaunakais reserwes apakschofizeeris no brihwprahtigajeem Aleksanders Tillers.

Jelgawas pilsehtas wehsture. Kà „Rig. Rundsch." sino, tad Jelgawas domneeku sapulze nolehmusi isdot Jelgawas pilsehtas wehsturi un tam noluhkam eeklasejusi nahkoscho triju gadu budschetà katrà pa 1000 r.

Misiones stunda. Zeturtdeen, 6. dezembrî, pulksten 7 wakarà latweeschu misionars — pee melnajeem Afrikà — Stambergs sinoja par sawu darbibu un panahkumeem Muïkls semitê Kilimandscharo kalnajà. Darbojotees minetâ apgabalâ srihs misionari. 1901. gadâ bijis ap 60 kristito, bet tagad to esot ap 3000. Tomehr, samehrâ ar Kilimandscharo kalnaja eedsihwotaju skaitu tas esot neeks, jo to skaiks sneedsotees pee 100,000 zilwekeem. Tehloja gruhtumus, kas zelas misionareem zaur melno neisglihtibu un mahntizibu. Bet ka wisi schee gruhtumi ir tomehr japahrwahr, lai peepilditu Kunga un Pestitaja wahrdus: „Eita pa wisu pasauli un dareet par mahzekleem wisus laudis"; ka schis usdewums negul weenigi uz misionaru kameescheem, bet ka tas ir weizams kopigi no wiseem kristigeem zaur aisluhgschanam un palihdsibu.

Mahte nedod ehst. Kahds Jehkabneeku pagasta wezitis Ansis Liptenbergis, eebrauzis 5. dezembrî Jelgawâ, peeturejis Katolu eelâ № 49 un uz eelas apwaizajees, kur waretu dabut eedsert kahdu schnabuli. Te winam peedahwajees par pawadoni kahds sehns, kursch pee pawadischanas isnehmis tam no kabatas mazinu ar 18 kap. Tas sehnu notwehris un nodewis polizijai. Tas israhdijees par masgadejo saglenu bandas lozekli Lapinski. Uz polizijas jautajumu, kapehz tas tà darijis, sehns atbildejis: „Mahte nedod ehst, tapehz esmu speest to darit."

Par leelo eelauschanàs sahdsibu, kura notika 18. nowembrî drehbju ruhpneezibas un tirdsneezibas sabeedribas weikalâ, Leelajà eelâ № 17, „Tehwija" sneedz schahdas sihkakas sinas: Sagli (teesibas saudejuschee un polizijai pasihstamee Lamperts un Osolinsch), eelauschanos isdarijuschi ap pulksten 4 no rihta, no sehtas puses eelausdamees weikala telpâs. Tà ka weikala dibena telpâs atradusès taî paschâ beenà peesuhtità preze, 15 gabalu drehbes par 854 rbl. 47 kap., tad sagli panehmuschi tikai minetos 15 gabalus, pee kam paschâ pahrdotawâ tee naw bijuschi. No pehdam bijis redsams, ka sagli drehbes gabalus nesuschi zaur dahrseem, pahrkahpdami par trim sehtam un iseedami uz Pasta eelu pee № 12 waj 14. Peektajâ beenâ pehz sahdsibas slepenpolizija nahkusi sagteem uz pehdam un apzeetinajusi kahdu puiku, kursch sagto drehbi jau isnehsajis pahrdoschanai. Israhdijees, ka minetais puika peedsihwo pee kahda kurpneeka Wihtolina, Sluhschu eelâ Nr. 4, Sihles namâ. Pee Wihtolina isdarot kratischanu, polizija atradusi dalu no sagtajàm drehbem pee dascheem minetà nama eemihtneekeem. Minetà nama dahrsa mahjinu sagli isleetojuschi kà dsihwes weetu, pee kam tanî atrasti daschadi eelauschanàs rihki. Pawisam atpakal dabuts 129 arschinas, wehrtibà ap 250 rublu. Atpakal dabutà drehbe pa leelakai daļai sagraisita gabalos. Weikals to tagad pahrdod par eeepirkschanas zenam.

Zeen. lasitajus Inhdsam atwainot!

Neparedsetu kawekku dehl nebijeespehjams schim numuram dot lihdsi stahstu peelikumu. To panahksim wehlak.

Labibas zenas Rigas leeltirdsneezibâ.

		Pahrd kap.	Pirz. pudà
Kweeschi:	Tendenze: klusa.		
	Sibirijas 130 mahrz.	120	117
	Kreewijas 130 m.	118	116
	Orenburgas, 130 mahrz.	—	—
	Rjasana-Urala, 130 mahrz.	—	—
	Kursemes 130 mahrz.	—	—
Rudsi:	Tendenze: meeriga.		
	Leetawas, 120 mahrz.	—	—
	Kreewijas 120 m.	99	98
	Kursemes 120 m.	—	—
	Stepju, 120 mahrz.	—	—
Ausas:	Tendenze: meeriga.		
	Kreewijas baltàs	—	—
	Kr. nesch laba preze	—	—
	weenkahrschàs neschahw. kreew.	85—87	84—85
	Labaka preze	88—92	84—85
Meeschi:	Tendenze: meeriga.		
	Kreewijas 100 mahrzinas.	95—96	94—95
	Kursemes, 100 mahrz.	91	90
	Kursemes, 108—110 m.	—	—
	Widsemes, schahweti, 100 m.	91	90
Linsehklas:	7 mehru. Tendenze: meeriga.		
	Widsemes, schahwetas	—	—
	Kreewu weenkahrschas	160—163	153—155
	Stepju	—	—
	Laba preze	185	175—180
Ellas rauschi.	Tendenze: klusa.		
	Schejeenes	—	—
	Kreewu	—	—
	Weetejee, linsehklu	—	108—110

Grahmatu plaukts.

Druwa. Dailrakstneezibas, sinibas un mahkslas mehneschraksts. Redaktors L. Behrsiusch. Diwpadsmitàs burtnizas satur: Leona Paegles — Gahju putni. — Linarda Laizena — Tu. — R. Klaustina — Latwis kulturas un religijas mihjkrehslî. — Sarmas — Rihts. — Jahna Jaunsudrabina — Kaiminu gani. — K. Kahrklina — Kreewu literatura XIX. g s. otrâ pusê. — Annas Brigader — Akoti. — Sihlischu Jahna — Dabas eespaidi sengreeku kulturas gaitâ. — Linarda Laizena — Gahjejs, tumsa un ugunis. — Leona Paegles — Meitene. — K. Kundsina — Aleksandrs Webers. — Jahna Jaunsudrabina — Puhnitê. — Jahna Kahrstena — Behdu laudis. — A. Baltpurwina — Rudens pasazina. — A. Witscha — Sehnu un meitenu kopmahziba un kopaudsinaschana skolàs. — Leona Paegles — Nakts sirmas ilgas — A. Baltpurwina — Ismisumâ. — Ant. Bahrdas — Dseesmas maneem sapneem. — Literatura un dsihwe. — Sinatne un technika. — Kronika. — Mahkslas peelikums: Alfr. Jansona glesna. — Musikas peelikums: A. Kalnina „Lauku mahminas aiju-dseesmina."

Wisjaunakàs sinas.

Peterburga. Par domes wispadewigas adreses komisijas preekschsehdetaju eewehlets gr. Benigsens, par beedru — Lwows II., sekretaru Maslenikows. Nolasiti Schidlowska, Tschichatschewa II., Jefremowa un Mikukowa projekti. Pehz pehdejà nolasischanas Markows II. pasino, ka komisijà nodibinajees kreisais wairakums un tadehl labee atstahj komisijas sehdi.

— „Lutsch" redaktors nosodits ar 500 rbl. par 4. dez. eewadrakstu.

— 6. dez. Swinigi lika pamatu 4 brunu kreisereem: „Borodino", „Nawarins", „Ismails" un „Kinburns".

Jekaterinoslawa. Artelschischika aplaupitaji useeti Pokrowas zeemà pee kahda semneeka, kursch peedalijees pee aplaupischanas. Laupitaji schahwa guhstitajeem pretî un sweeda bumbu. Wisi laupitaji noschauti. Eewainoti straschniks un schandarms.

— Prosjanajas stazijà aplaupits starptautiskàs bankas artelschischiks. Nolaupiti 30,000 r.

Wilnâ, 6. dez. Pilsehtas dome luhdz, lai Wilnâ nodibina uniwersitati Romanowu 300 gadu jubilejai par peeminu.

Ihpaschneeze: „Latweeschu Literariskà (Draugu) Beedriba."
Apgahdataja: Sabeedriba „Latweeschu Awises."
Atbildigais redaktors: N. Purinsch (Puriņu Kläws).